LANGUAGES AND RIGHTS AT THE AGE OF MIGRATION CRISIS: RUSSIA WITHIN INTERNATIONAL FRAMEWORK

Peoples’ Friendship University of Russia

Anastasia Atabekova,
Prof. Dr.Sc. in Comparative Linguistics,
Juris Doctor
POSSIBLE DIMENSIONS FOR DISCUSSION

1. Legislation on Migration and Refugees
2. Internal vs External Migration
3. Labor Migration vs Forced Migration
4. Forced Migration: Stateless People, Refugees, Asylum Seekers

Illegal migration
International and Regional Legislation

1948 Universal Declaration of Human Rights
1951 UNO Convention Relating to the Status of Refugees
1966 Bangkok Principles on Status and Treatment of adopted at the Asian-African Legal Consultative Committee in 1966
1967 Protocol Relating to the Status of Refugees
1967 UN General Assembly Declaration on Territorial Asylum
1969 OAU Convention Governing the Specific Aspects of Refugee Problems in Africa
1974 United Nations Declaration on the Protection of Women and Children in Emergency and Armed Conflict
1976 Council of Europe's Recommendation 773 on the Situation of de facto Refugees
1984 Cartagena Declaration on Refugees for Latin America
2016 New York Declaration for Refugees and Migrants
Russian Legislation

- RF Constitution (Art 68)
- FL 1996 "On the Judicial System of the RF
- Criminal Procedural Code (Art 18)
- Civil Code (Art 9, 162)
- Code on Administrative Offences (Art 25)
- RF Program “On Federal Migration Policies”
### Forced migrants

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bcero</td>
<td>1E+05</td>
<td>84931</td>
<td>66488</td>
<td>57220</td>
<td>49474</td>
<td>44537</td>
<td>38370</td>
<td>30834</td>
<td>28292</td>
<td>25359</td>
<td>19327</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Refugee’s status granted (RF) UNHCR(589)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bcero</td>
<td>405</td>
<td>475</td>
<td>713</td>
<td>779</td>
<td>801</td>
<td>802</td>
<td>763</td>
<td>632</td>
<td>790</td>
<td>770</td>
<td>598</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### People who got temporary asylum (RF) UNHCR(178 785)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bcero</td>
<td>1016</td>
<td>1180</td>
<td>1613</td>
<td>3425</td>
<td>3726</td>
<td>3036</td>
<td>2415</td>
<td>2822</td>
<td>237780</td>
<td>313707</td>
<td>228392</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Language Rights for Forced Migrants and Refugees

Diverse settings

- Border crossing points
- Temporary asylum
- Refugee’s status
- Residence permission
- Citizenship
- DIFFERENT BODIES AND OFFICIALS
  DIFFERENT TASKS AND SKILLS FOR LANGUAGE RIGHTS PROVISION
Forced Migration and Refugees
321 centers for refugee accommodation in 69 regions of Russia
Challenges:
➢ Education
➢ Healthcare
➢ Job placement
➢ Legal issues

Refugees & Cross-cultural Communication
Institutions and Tools for Language Rights

- Federal, regional and local bodies and institutions
- Federal and Regional Ombudsmen for Human Rights
- NGO’s and foundations, support from religious communities

**Examples of Promising Practices:**

- NGO Civil Support –www.refugee.ru
- Foundation “Health and Life” –http://health-foundation.ru
- Russia-wide network “Migration and Law” (37 Russian regions, 59 offices) –https://президентскиегранты.рф/Project/View/18603
- NGO Children of Saint Petersburg –http://detipeterburga.ru/
Language Rights and Education

Minors in the focus

Special rehabilitation centers for minor refugees (Moscow, Daguestan, Kaspiysk, Tver)

The rule for mandatory primary and secondary education covers all minors
Language Rights and Education

Courses on Russian as a Foreign Language at Secondary Schools

Moscow experience

• Structural subdivisions of secondary schools - "Schools of the Russian language", under the Regulations of Department of Education of the Government of Moscow
• Exist in every administrative district of Moscow
• +2 more evening schools for adult migrants
• Migrant children - language training during 1 academic year,
• Enter the class of primary/secondary school (age and language level)
Language Rights and Education

Schools with an ethnocultural component (Azerbaijani, Armenian, Lithuanian, Georgian, Persian, Arabic, Chinese, Korean Languages + Russian as a foreign language)

Specific emphasis is laid on the final exams in 9th and 11th grades

- No grammar tasks, only summary format in the 9th grade

- Only composition in the 11th grade, topics are taken from the schools that teach in languages other than Russian.

Courses for adults
Language Rights & Education: Current Challenges
See cases and analytics at www.demoscope.ru

Local bureaucracy
School admin’s over cautiousness
Lack of maturity and willingness from refugee adults
Financial constrains – fiscal year planning
Further steps

- Professionalization of work with refugees
- Federal and local coordination
- Focus on awareness raising and education
- Stakeholders’ training
- Focus on law implementation
- Role of the Public and of NGOs
- Careful balance of national and individual interests
спасибо  GRACIAS  谢谢
ありがとうございます  MERCI
DANKE  धन्यवाद
شكراً  OBRIGADO